

Instructions d'utilisation pour les vannes papillons DN 700 – DN 1200 (PN 10/16/25)



1. Domaine d'application

Les vannes papillons peuvent être utilisées pour l'eau potable ou brute, pour l'air comprimé et toutes les sortes de gaz, conformément à la fiche technique DVGW G 260/1. Autres fluides sur demande. Classes de pression PN 10, PN 16, PN 25; la pression nominale correspond à la pression de fonctionnement et la différence de pression maximale. Brides conformes aux normes DIN 28604, 28605, 28606. Brides selon standards ASA et BSI sur demande. Domaine de température pour les fluides susnommés: +70°C.

2. Caractéristiques

Vanne papillon à double excentricité, avec perte de charge minimale. Joint du papillon facilement remplaçable. Arbre à paliers lisses, ne nécessitant aucun entretien. Etanchéité d'arbre assurée au moyen de joints toriques à l'intérieur et à l'extérieur. Dispositif d'affichage sur le couvercle du boîtier (OUVERT-FERMÉ). Réducteur à bielle-manivelle avec taquet réglable pour la position FERMÉ. Commande au moyen d'un volant à boule manette.

Classement des réducteurs par vannes papillon, tab. 1:

DN	700	800	900	1000	1200
PN 10	SK IV	SK IV avec réducteur		GS 250	
PN 16	SK IV avec réducteur		GS 200	GS 250	
PN 25	SK IV a. réducteur	GS 200	GS 250		

Couple d'entrée maximal autorisé des réducteurs, tab. 2:

Réducteur	Couple d'entrée max. admissible en Nm, position «OUVERT»	Couple d'entrée max. admissible en Nm, position «FERMÉ»
SK I	30	250
SK I A	40	250
SK II A	90	250
SK III	150	250
SK IV	300	400
SK IV m. V.	120	120
GS 200	70	70
GS 250	140	140

Tours par course, tab. 3:

Réducteur	Tours/course
SK I	21
SK I A	21
SK II A	24
SK III	30
SK IV	43
SK IV m. V.	172
GS 200	212
GS 250	208

3. Remarques concernant l'entreposage

Les vannes papillons doivent être entreposées de manière à être protégées de la poussière et des dégradations. Le joint profilé ne doit pas être exposé directement aux rayons du soleil.

4. Remarques concernant le montage et le corps de la vanne

- Nettoyer le papillon, le boîtier et le joint profilé.
- Vérifier que la vanne n'a pas été endommagée lors de l'entreposage ou du transport.
- Effectuer un contrôle de fonctionnement. Le couple de manœuvre ne doit pas dépasser les valeurs indiquées dans le tableau 2. En cas de doute, il faudra effectuer les mesures une seconde fois à l'aide d'une clé dynamométrique.

5. Entretien

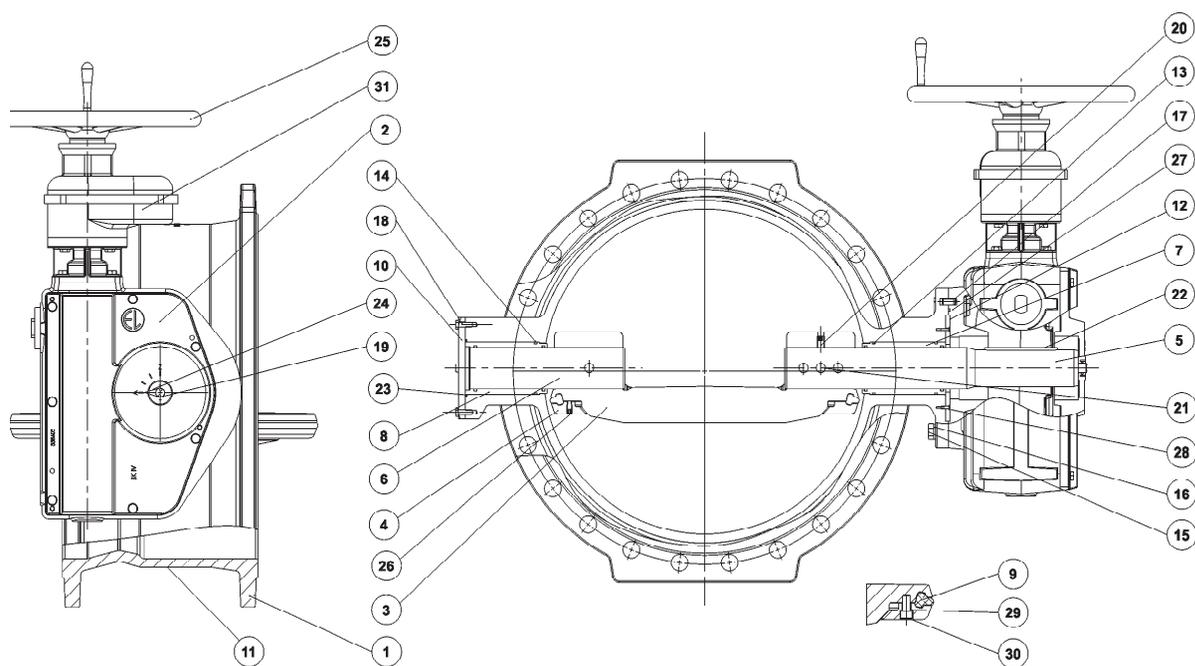
- Les vannes papillon ne nécessitent aucun entretien.
- Les entraînements et les paliers présentent de bonnes propriétés de fonctionnement en cas d'urgence.
- Il est recommandé d'actionner la vanne papillon une à deux fois par an.

6. Remplacement du joint profilé (cf. chap. 8; Liste des pièces détachées vanne)

- Mettre l'axe du papillon (pos. 3) en position d'ouverture.
- Dévisser les boulons à tête hexagonale (pos. 15) de l'arbre d'entraînement et tirer ce dernier afin de le faire sortir d'au moins 10 mm.
- Tourner le réducteur à 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Enlever la bague de serrage (pos. 4) après avoir retiré la vis à tête noyée (pos. 30).
- Remplacer le joint profilé (pos. 9) et nettoyer toute impureté pouvant se trouver autour
- On s'assurera que le joint profilé est correctement placé dans l'encoche de retenue.
- Visser la bague de serrage (pos. 4) et précontraindre légèrement le joint profilé.
- Remettre le réducteur (pos. 2) dans la position de départ et fixer; mettre en place la goupille cylindrique cannelée (pos. 17).
- Mettre l'axe du papillon en position «FERMÉ».
- Faire un essai de pression selon la classe correspondante (à voir DIN 3230, partie 3).
- En cas de fuite resserrer les vis à tête noyées (pos. 28) dans le secteur affecté.
- Resserrer les goujons filetés (pos. 26) avant l'achèvement de l'essai de pression.

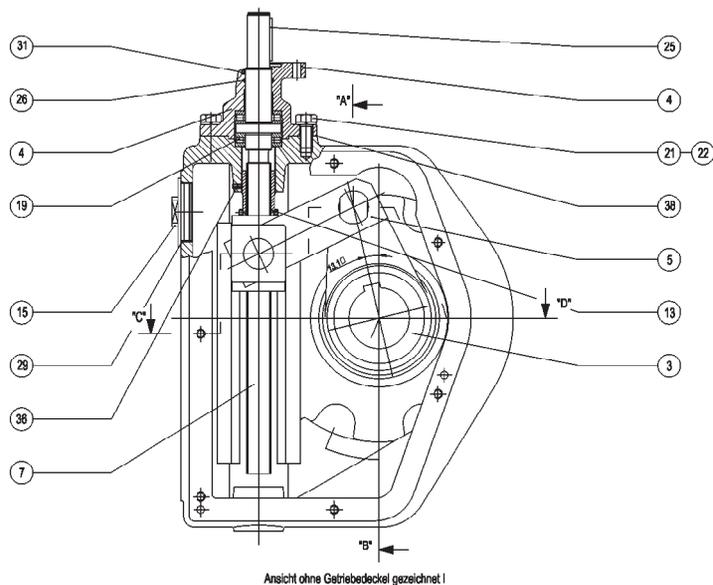
7. Mettre la butée de fin de course du réducteur en position «FERMÉ» (cf. chap. 9)

- Dévisser la vis de fermeture (pos. 15).
- Retirer l'écrou de broche (pos. 6) de la douille fileté (pos. 13) en tournant le volant à main en direction «OUVERT».
- Retirer le goujon fileté (pos. 36).
- En tournant la douille fileté (pos. 13) dans le sens des aiguilles d'une montre, vous déplacerez la butée de fin de course mécanique de telle manière qu'en activant le volant dans le sens des aiguilles d'une montre, la rondelle sera plus profondément enfoncée dans l'emplacement du joint.
- En tournant dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre, vous obtiendrez l'effet inverse. Vous devrez toutefois veiller à ne pas dépasser l'intervalle «X». Resserrer le goujon fileté (pos. 36) après le réglage la douille (pos. 13).
- Revisser la vis de fermeture (pos. 15).

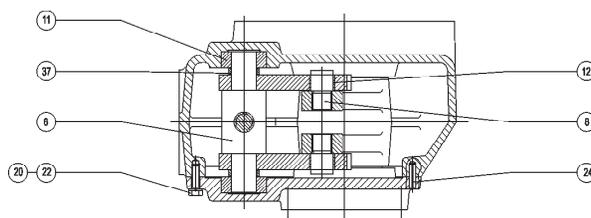
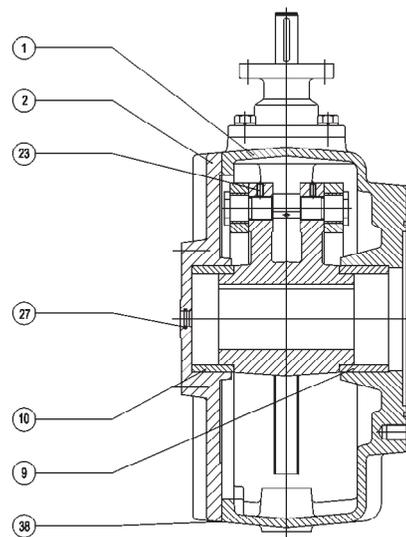


8. Pièces détachées vanne papillon

Position	Désignation	Matériaux	No M
1	Corps de vanne	EN-GJS-400-15	ENJS1030
2	Réducteur type SK		
3	Obturateur	EN-GJS-400-15	ENJS1030
4	Bague de serrage	EN-GJS-400-15 // X6CrNiMoTi17-12-2	ENJS1030 //1.4571
5	Arbre de commande pour SK	X20Cr13 // X6CrNiMoTi17-12-2	1.4021 //1.4571
6	Tourillon	X20Cr13 // X6CrNiMoTi17-12-2	1.4021 //1.45717
7	Palier secondaire A	GZ-CuSn7ZnPb	2.1090.03
8	Palier secondaire B	GZ-CuSn7ZnPb	2.1090.03
9	Joint d'étanchéité profilé	EPDM 356/03 // NBR SL 77/89 E1	
10	Couvercle d'arbre AK	S235JRG2	1.0038
11	Plaque signalétique AK	CuZn35Ni3Mn2AlPb	CW710R
12	Couronne de fixation de palier AK	S235JRG2	10'038
13 et 14	Joint torique	NBR	
15	Vis 6 pans ISO 4017	A2/A4 - 70	
16	Rondelle ressort DIN 127	X5CrNi18-10	1.4301
17	Goupille cylindr. cannelée ISO 8740	6.8	
18	Vis 6 pans ISO 4017	X5CrNi18-10	1.4301
19	Rivet à tête ronde ISO 8746	nickelé	
20	Goujon fileté DIN 914	X5CrNi18-10	1.4301
21	Cheville conique DIN EN 22339	X14CrMoS17	1.4104
22	Clavette DIN 6885	C32D	
23	O-Ring	NBR	
24	Aiguille indicatrice	Al	
25	Volant de manoeuvre DIN 950	Al	
26	Goujon fileté DIN 913	A2	
27	O-Ring	NBR	
28	Vis à tête noyée ISO 10642	8.8	
29	Rondelle de sécurité	X5CrNi18-10	1.4301
30	Vis cylindrique	A2	
31	Réducteur		



Ansicht ohne Getriebedeckel gezeichnet I



Réducteur	X max. en mm
SK III	22
SK IV m. V.	40

9. Pièces détachées réducteur bielle-manivelle

Position	Désignation	Matériaux	No M
1	Corps SK	EN-GJS-500-7	ENJS1050
2	Couvercle SK	EN-GJS-500-7	ENJS1050
3	Fourchette d'entraînement SK	EN-GJS-500-7	ENJS1050
4	Console	EN-GJS-500-7	ENJS1050
5	Eclisse SK	S235JRG2	1.0038
6	Écrou de broche SK	CuZn35Ni3Mn2AlPb	CW710R
7	Broche de commande SK	X20Cr13	1.4021
8	Axe à collet SK	X20Cr13	1.4021
9	Palier secondaire G SK	Polyamide	
10	Palier secondaire D SK	Polyamide	1.0038
11	Palier de guidage SK	CuZn35Ni3Mn2AlPb	CW710R
12	Douille	GZ-CuSn7ZnPb	2.1090.03
13	Douille fileté SK	C45	
15	Vis de fermeture DIN 7604	5.8	
19	Rouleaux cylindr. axial		
20	Vis 6 pans	A2	
21	Vis 6 pans ISO 4017	A2	1.4301
22	Rondelle ISO 7090	X14CrMoS17/X5CrNi18-10	1.4104
23	Goujon fileté DIN 914	5.8	
24	Goupille cylindr. cannelée ISO 8740	6.8	
25	Clavette DIN 6885	C32D	
26-29	O-Ring	NBR	
31	Bague de protection	Neoprène	
36	Goujon fileté DIN 913	5.8	
37	Entretoise IV	POM	
38	Matériau d'échantéité		



Les vannes papillon de Wild se raccordent avec tous les systèmes - pour un investissement d'avenir sûr

